

Univerzita Karlova v Praze, Pedagogická fakulta
Katedra anglického jazyka a literatury

Posudek vedoucího práce na diplomovou práci

Autorka: Bc. Jana Kovářová

Název: Teaching Cultural Studies of English-speaking Countries at Grammar Schools in the Czech Republic in 21st century

Počet stran: 79, následují přílohy

Jak název diplomové práce napovídá, jako téma si Bc. Jana Kovářová zvolila výuku reálií anglofonních zemích na gymnáziích v ČR.

Úvodní část objasňuje aktuálnost tématu a důvody, proč si autorka uvedené téma zvolila. Je sice nastíněn obsah jednotlivých kapitol, ovšem není zde jasně specifikováno, co je cílem práce.

Kap. 1 se pokouší objasnit termín „cultural studies“, přičemž autorka cituje různé autory a uvádí různá pojetí. V závěru kapitoly však chybí shrnutí toho, co tedy vlastně reálie jsou, resp. zde chybí informace, k jakému pojetí reálií se autorka přiklání ve své diplomové práci. Autorka by to tedy mohla objasnit v rámci obhajoby.

Kap. 2 představuje přístupy různých didaktiků k výuce reálií, např. Choděra, Hendrich. Do jaké míry však může být objasněn přístup Ritlyové, pokud podkapitola 2.4 čítá pouhý jeden odstavec? Pro srovnání: Přístupu Hendricha jsou věnovány cca tři stránky (viz kap. 2.2).

Ve své diplomové práci Bc. J. Kovářová svá tvrzení podkládá citacemi z české i anglicky psané odborné literatury, čímž dokazuje svou schopnost s tímto typem literatury pracovat.

Kap. 3 je nazvána FEP (Framework Educational Programme). Je však autorkou zvolený název vhodný, pokud tato kapitola obsahuje podkapitoly jako „Teaching Languages in EU Context“ nebo „National Plan for Teaching Foreign Languages“? V podkap. 3.1 se operuje se zkratkou CLIL, která je však vysvětlena až v podkap. 3.2.

Podkap. 3.3 analyzuje *RVP G* z hlediska výuky reálií a to jak v rámci cizího jazyka, tak v rámci dalšího cizího jazyka. Pozornost je též věnována tzv. průřezovým tématům.

Kap. 4 si za cíl klade objasnit, co je CLIL a jak se vztahuje k výuce reálií na hodinách angličtiny. Tato kap. (podobně jako kap. 3) obsahuje zbytečné informace, které se přímo nevztahují k tématu dipl. práce: např. že Paed. Marie Hofmannová a Doc. RNDr. Jarmila Novotná, CSc se zúčastnily projektu SOCRATES – Lingua. Autorka v kap. 4 sice vysvětluje, co je CLIL, jaké jsou jeho cíle a pozitiva, minimální pozornost je však věnována vztahu CLIL – výuka reálií při hodinách angličtiny na gymnáziu. Autorka by tento vztah mohla blíže objasnit při obhajobě.

Kap. 5 prozkoumává roli reálií v jednotlivých metodách výuky, např. komunikativní přístup, přímá metoda, gramaticko-překladová metoda. Jedná se tedy o historickou perspektivu. Proč nebyla tato kap. raději zařazena před analýzu *RVP G* (kap. 3), pokud je stěžejním tématem diplomové práce výuka reálií v 21. století?

V praktické části v kap. 7 jsou představeny nejčastěji používané učebnice angličtiny na českých gymnáziích. Nicméně za stěžejní části diplomové práce lze považovat kap. 8 a 9. V kap. 8 jsou detailně analyzovány tři nejčastěji používané učebnice angličtiny na českých gymnáziích z hlediska výuky reálií, tj. v potaz jsou brána témata, aktivity a frekvence výskytu jednotlivých anglofonních zemí.

Kap. 9 popisuje dotazník, který byl zadán učitelům angličtiny na českých gymnáziích s cílem zjistit, zda učí reálie a jakým způsobem.

Na s. 37 autorka tvrdí, že dotazník zašle každému učiteli angličtiny na gymnáziu v ČR. Jak bylo možno získat kontakty na učitele, kteří nepoužívají email, nebo jejichž email není uveden na internetu s ohledem na skutečnost, že ne každá škola nutně musí mít webovou stránku?

Představeny jsou výsledky, proč však autorka zařadila grafy do přílohy, a ne do kap. 9.3? Následuje diskuse a závěry.

Kap. 10 se skládá z plánu hodiny zaměřeného na výuku reálií na gymnáziu, přiložena je i reflexe autorky po odučené hodině.

Z formálního hlediska je nutno vytknout následující:

Chyby gramatické: souslednost časová (anglická verze abstraktu), chyba v plurálu s. 10 „this diploma theses“, chyby ve slovosledu (s. 11, 12, 44), chyby v používání členů (např. s. 12, 22, 31, 33), chyby v používání – ingových tvarů a infinitivů (např. s. 16, 18), chybné použití zájmena „the other“ (s. 17), chyby v používání předložek (např. s. 11, 17, 19, 26), chyby v záporu (s. 19: ...she does not fail not to...).

Chyby lexikální: záměna slova „career“ za „carrier“ (s. 11).

Stylistické nedostatky, např. s. 9 „...it is compulsory that pupils have to learn...“; zbytečné opakování slova/slov v rámci jedné věty (např. s. 15: „Here he adds another fact and that is the fact...“); s. 16 na začátku kap. 2.2 je ve třech řádcích 3x použito slovo „also“.

Chyby v používání kurzivy (např. s. 21), názvy publikací nejsou v kurzivě (s. 65), chyby v interpunkci (např. s. 10, 22, 32).

Chyby v citační normě, např. s. 77, 78.

Nesrozumitelné (event. neúplné) věty, např. s. 10 „there must be clarification about the term *cultural studies* means...“; s. 11 „They [cultural studies] were an important part in the Middle Ages for teaching Roman and Greek cultural studies for the Greek and Latin language.“

I přes výše uvedené nedostatky se Bc. Janě Kovářové v dipl. práci podařilo propojit didaktickou teorii s praxí. Diplomová práce splňuje požadavky, které jsou na ni v tomto typu studia kladeny, proto ji doporučuji k obhajobě.

Předběžně navrhuji hodnotit známkou velmi dobře (2) a konečné hodnocení ponechat na průběhu obhajoby.

V Praze 2. 7. 2013

PhDr. Radek Vít